



WALES AUDIT OFFICE
SWYDDFA ARCHWILIO CYMRU

Archwilydd Cyffredinol Cymru
Auditor General for Wales

Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol: Archwiliad o ddylunio a gweithredu Model Gwasanaethau Integredig y Cyngor – **Cyngor Sir Ceredigion**

Blwyddyn archwilio: 2019-20

Dyddiad cyhoeddi: Rhagfyr 2019

Cyfeirnod y ddogfen: 1624A2019-20



Paratowyd y ddogfen hon ar gyfer defnydd mewnol Cyngor Sir Ceredigion fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

Ni chymerir unrhyw gyfrifoldeb gan yr Archwilydd Cyffredinol na staff Swyddfa Archwilio Cymru mewn perthynas ag unrhyw aelod, cyfarwyddwr, swyddog neu gyflogai arall yn eu cymhwyster unigol, nac mewn perthynas ag unrhyw drydydd parti

Os ceir cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddi, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae Cod adran 45 yn nodi'r arfer o ran trin ceisiadau a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghori â thrydydd partiön perthnasol. Mewn perthynas â'r ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru yn drydydd partiön perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynglŷn â datgelu neu ailddefnyddio'r ddogfen hon i Swyddfa Archwilio Cymru yn swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru.

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg.

Cyflawnwyd y gwaith gan Nigel Griffiths a Jeremy Evans dan gyfarwyddyd Huw Rees.

Cynnwys

Mae'r Cyngor yn mynd ati'n effeithiol i ystyried a chymhwyso'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig ac mae'n mynd ar drywydd cyfleoedd i wreiddio'r pum ffordd o weithio ymhellach.

Adroddiad cryno

Crynodeb 4

Adroddiad manwl

Rhan Un: Canfyddiadau'r Archwiliad

Mae dyluniad y Model Gwasanaethau Integredig yn seiliedig ar ddealltwriaeth eglur am yr anghenion gofal cymdeithasol yn y tymor byr, canolig a hir yn y Sir 6

Mae ymyrryd yn gynnar i atal problemau gofal cymdeithasol rhag dwysáu'n ffocws ar gyfer y Model Gwasanaethau Integredig a bydd yn cynorthwyo'r Cyngor a'i bartneriaid i gyflawni eu hamcanion llesiant 7

Mae'r Model Gwasanaethau Integredig yn cefnogi amcanion llesiant y Cyngor a'i bartneriaid a'r nodau llesiant cenedlaethol ond dylid cynnal asesiadau manylach o'r effaith ar gydraddoldeb a phreifatrwydd 8

Mae cydweithio cynnar wedi galluogi'r Cyngor i feithrin perthnasoedd da â'i bartneriaid a sefydlu dull cydgyssylltiedig o ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig 9

Mae cynghorwyr, staff a phartneriaid yn cyfrannu at ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig gyda chynlluniau i gadarnhau gofynion manwl defnyddwyr yn ystod y broses o ddatblygu strategaethau gwasanaethau 10

Rhan Dau: Ymateb y Cyngor 12

Atodiadau

Atodiad 1 – Dangosyddion Cadarnhaol o'r Pum Ffordd o Weithio 14

Atodiad 2 – Model Gwasanaethau Integredig – Siart Lif Weithredol 16

Atodiad 3 – Model Gwasanaethau Integredig – Atal o'i gymharu â Gofal a Chymorth wedi'u Cynllunio 17

Adroddiad cryno

Crynodeb

Pam y cynhalion ni'r Archwiliad

- 1 Yn unol â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 (y Ddeddf) mae'n ofynnol yn statudol i Archwilydd Cyffredinol Cymru (yr Archwilydd Cyffredinol) archwilio cyrff cyhoeddus i asesu i ba raddau y maent wedi gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth:
 - a pennu eu hamcanion llesiant; a
 - b cymryd camau i'w cyflawni.
- 2 Mae'r Ddeddf yn diffinio'r egwyddor datblygu cynaliadwy fel gweithredu mewn modd: '...sy'n ceisio sicrhau bod anghenion y presennol yn cael eu diwallu heb beryglu gallu cenedlaethau'r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion hwythau'.
- 3 Rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol ddarparu adroddiad ar ei archwiliadau ar gyfer Cynulliad Cenedlaethol Cymru o leiaf flwyddyn cyn pob un o etholiadau'r Cynulliad. Rhaid cyhoeddi'r adroddiad cyntaf o'i fath erbyn 2020, cyn etholiadau'r Cynulliad yn 2021.
- 4 Mae'r Archwilydd Cyffredinol wedi cynnal archwiliadau ar draws y 44 o gyrff a gwmpesir gan y Ddeddf i oleuo'i adroddiad i'r Cynulliad Cenedlaethol yn ystod 2018-19 a 2019-20.
- 5 Mae'r canfyddiadau yn yr adroddiad hwn yn seiliedig ar waith maes a wnaethom rhwng mis Mehefin a mis Medi 2019.
- 6 Mae'r adroddiad hwn yn nodi ein canfyddiadau o'n harchwiliad o'r modd y mae dylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig yn cynorthwyo'r Cyngor i gyflawni ei amcanion llesiant.
- 7 Mae'r adroddiad hefyd yn nodi ymateb cychwynnol y Cyngor i'n canfyddiadau.

Yr hyn y gwnaethom ei archwilio

- 8 Fe archwilion ni i ba raddau y mae'r Cyngor yn gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig.
- 9 Er mwyn gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy, rhaid i gyrff cyhoeddus ystyried y 'ffyrdd o weithio' canlynol:

Arddangosyn 1: y 'pum ffordd o weithio'

Mae'r tabl isod yn nodi'r 'pum ffordd o weithio' a ddiffinnir yn nogfen 'Hanfodion Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol'¹ Llywodraeth Cymru.

Y Pum Ffordd o Weithio

Hirdymor

Pwysigrwydd sicrhau cydbwysedd rhwng anghenion tymor byr a'r angen am ddiogelu'r gallu i ddiwallu anghenion tymor hir hefyd.

Atal

Sut gall gweithredu i atal problemau rhag digwydd neu waethygu helpu cyrff cyhoeddus i gyflawni eu hamcanion.

Integreiddio

Ystyried sut gall amcanion llesiant y corff cyhoeddus effeithio ar bob un o'r nodau llesiant, ar bob un o'u hamcanion eraill, neu ar amcanion cyrff cyhoeddus eraill.

Cydweithio

Gallai cydweithredu ag unrhyw berson arall (neu wahanol adrannau yn y corff ei hun) helpu'r corff i fodloni ei amcanion llesiant.

Cynnwys

Pwysigrwydd cynnwys pobl sydd â diddordeb mewn cyflawni'r nodau llesiant, a sicrhau bod y bobl hynny'n adlewyrchu amrywiaeth yr ardal maent yn ei gwasanaethu.

- 10 Canfu ein harchwiliad fod y Cyngor yn mynd ati'n effeithiol i ystyried a chymhwyso'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig ac mae'n mynd ar drywydd cyfleoedd i wreiddio'r pum ffordd o weithio ymhellach.

¹ **Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 Yr Hanfodion**, Llywodraeth Cymru (2015)

Adroddiad manwl

Rhan Un: Canfyddiadau'r Archwiliad

Mae dyluniad y Model Gwasanaethau Integredig yn seiliedig ar ddealltwriaeth eglur am yr anghenion gofal cymdeithasol yn y tymor byr, canolig a hir yn y Sir

Yr hyn y chwilion ni amdano

- 11 Fe chwilion ni am dystiolaeth bod y Cyngor:
 - yn meddu ar ddealltwriaeth drylwyr am anghenion cyfredol a hirdymor a'r heriau a chyfleoedd cysylltiedig;
 - yn cynllunio dros raddfa amser briodol
 - yn meddu ar adnoddau a ddyrennir i sicrhau manteision hirdymor; a
 - yn monitro ac adolygu'n briodol.
- 12 Cafodd ein harchwiliad ei oleuo hefyd gan y dangosyddion cadarnhaol ar gyfer yr 'hirdymor' yr ydym wedi'u hadnabod a'u defnyddio fel rhan o'r archwiliad hwn.²

Yr hyn a ganfuom

- 13 Canfuom y cryfderau canlynol:
 - mae gan uwch swyddogion ac aelodau'r Cyngor ddealltwriaeth eglur am yr anghenion, heriau a chyfleoedd byrdymor a hirdymor ar gyfer rhoi gofal cymdeithasol yn y Sir;
 - mae'r Model Gwasanaethau Integredig yn ceisio taro cydbwysedd rhwng anghenion byrdymor a hirdymor gan gynnwys y rhai sy'n ymwneud â heriau demograffeg oedran hirdymor ac anghenion byrdymor pobl ifanc; a
 - mae'r Model Gwasanaethau Integredig yn rhan o raglen 'symud darpariaeth gwasanaethau cymdeithasol yn ei blaen ar gyfer y deng mlynedd nesaf a'r tu hwnt'.
- 14 Canfuom y cyfleoedd canlynol:
 - bydd dadansoddiad pellach o'r cyllid, costau amcangyfrifedig ac arbedion o gymorth i roi mwy o eglurder ynghylch cynaliadwyedd ariannol a gweithredol y Model Gwasanaethau Integredig; a
 - datblygu mesurau perfformiad i asesu'r cynnydd tuag at amcanion gofal cymdeithasol byrdymor a hirdymor y Cyngor.

² Gweler Atodiad 1

Mae ymyrryd yn gynnar i atal problemau gofal cymdeithasol rhag dwysáu'n ffocws ar gyfer y Model Gwasanaethau Integredig a bydd yn cynorthwyo'r Cyngor a'i bartneriaid i gyflawni eu hamcanion llesiant

Yr hyn y chwilion ni amdano

- 15 Fe chwilion ni am dystiolaeth bod y Cyngor:
- yn meddu ar ddealltwriaeth drylwyr am natur y broblem a'r math o broblem y gallai'r cam helpu i'w hatal rhag digwydd neu fynd yn waeth;
 - wedi dyrannu adnoddau i sicrhau y bydd manteision ataliol yn cael eu cyflawni; a
 - yn monitro ac adolygu pa mor effeithiol yw'r cam o ran atal problemau rhag digwydd neu fynd yn waeth.
- 16 Cafodd ein harchwiliad ei oleuo hefyd gan y dangosyddion cadarnhaol ar gyfer 'atal' yr ydym wedi'u hadnabod a'u defnyddio fel rhan o'r archwiliad hwn.³

Yr hyn a ganfuom

- 17 Canfuom y cryfderau canlynol:
- mae'r Cyngor wedi cwblhau dadansoddiad manwl i ganfod achosion sylfaenol materion gofal cymdeithasol yn y Sir ac i sicrhau bod atal yn un o'r prif ystyriaethau yn y broses o ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig;
 - mae'r elfennau Porth Ceredigion a Porth Cymorth Cynnar o'r Model Gwasanaethau Integredig wedi'u bwriadu, a byddant yn cael eu staffio, i ddarparu timau a gwasanaethau amlasiantaeth sy'n canolbwyntio ar gymorth cynnar ac ymyrryd yn gynnar⁴;
 - mae mabwysiadu'r dull 'Arwyddion Diogelwch' ar draws darpariaeth gofal cymdeithasol yn darparu mwy o ffocws ar atal wrth iddo newid o gynllunio seiliedig ar ddiffyg ('beth sy'n eich poeni?') i gynllunio seiliedig ar gryfderau ('beth sy'n gweithio'n dda?') a 'sut y gellir adeiladu ar hyn i atal y sefyllfa rhag gwaethygu?'); a
 - bydd ymyrryd yn gynnar yn lleihau'r angen i ddinasyddion y mae arnynt angen cymorth gael mynediad at wasanaethau mwy ffurfiol a chostus gan gynnwys gofal preswyl a diogelu.⁵

³ Gweler Atodiad 1

⁴ Gweler Atodiad 2

⁵ Gweler Atodiad 3

Mae'r Model Gwasanaethau Integredig yn cefnogi amcanion llesiant y Cyngor a'i bartneriaid a'r nodau llesiant cenedlaethol ond dylid cynnal asesiadau manylach o'r effaith ar gydraddoldeb a phreifatrwydd

Yr hyn y chwilion ni amdano

- 18 Fe chwilion ni am dystiolaeth bod y Cyngor yn deall:
- sut y gallai'r cam hwn gyfrannu at y saith nod llesiant cenedlaethol;
 - sut y bydd cyflawni'r cam hwn yn effeithio ar amcanion llesiant a blaenoriaethau ehangach y Cyngor; a
 - sut y bydd cyflawni'r cam hwn yn effeithio ar amcanion llesiant cyrff cyhoeddus eraill.
- 19 Cafodd ein harchwiliad ei oleuo hefyd gan y dangosyddion cadarnhaol ar gyfer 'integreiddio' yr ydym wedi'u hadnabod a'u defnyddio fel rhan o'r archwiliad hwn.⁶

Yr hyn a ganfuom

- 20 Canfuom y cryfderau canlynol:
- mae Strategaeth Gorfforaethol 2017-2022 yn darparu cysylltiadau eglur rhwng blaenoriaethau ac amcanion llesiant y Cyngor a'r nodau llesiant cenedlaethol.
 - mae Aseiad Effaith Integredig drafft y Cyngor yn dangos sut y mae'r Model Gwasanaethau Integredig yn cefnogi'r canlynol:
 - y flaenoriaeth gorfforaethol i 'Alluogi Cydnherthedd Unigolion a Theuluoedd';
 - y pum ffordd o weithio; a hefyd
 - y nodau llesiant cenedlaethol.
 - mae nodau'r Model Gwasanaethau Integredig o ran ymyrryd yn gynnar ac atal yn gyson ag amcanion partneriaid y Cyngor ac yn eu cefnogi, gan gynnwys:
 - Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda – Strategaeth Canolbarth a Gorllewin Cymru Iachach – Cenedlaethau'r Dyfodol yn Byw'n Dda – 'Mae Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda yn ymrwymedig i drawsnewid ... gan wneud dull ataliol yn rhan o bopeth a wnawn'; a
 - Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru a Heddlu Dyfed Powys – Cynllun Heddlu a Throseddau 2017-2021 – 'Er mwyn

⁶ Gweler Atodiad 1

diogelu pobl agored i niwed mae'n rhaid wrth ddull amlasiantaeth ... gan ganolbwyntio ar fentrau atal ac ymyrryd yn gynnar'.

21 Canfuom y cyfleoedd canlynol:

- cwblhau Asesiad llawn o'r Effaith ar Gydraddoldeb i archwilio sut y rhoddwyd 'sylw dyladwy' o 'weithredu arfer newydd' a sut y mae gweithrediad y Model Gwasanaethau Integredig:
 - yn effeithio ar allu'r Cyngor i gyflawni'r Ddyletswydd Cydraddoldeb Gyffredinol;
 - yn cefnogi, ac yn gydnaws â'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol. Mae Erthygl 8 yn amddiffyn yr hawl i fywyd teuluol preifat sy'n cynnwys materion o ymreolaeth a hunanbenderfyniad yn ogystal â phreifatrwydd a chyfrinachedd gohebiaeth a dogfennau personol; ac
 - yn bodloni Safon y Gymraeg.
- cwblhau Asesiad llawn o'r Effaith ar Breifatrwydd sy'n ofynnol dan y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR) lle mae prosesu yn yr arfaeth a allai gael effaith sylweddol ar 'hawliau a rhyddid unigolion – gan gynnwys yr hyn sy'n deillio o system, prosesu neu weithgareddau newydd neu well sy'n cynnwys data personol'.

Mae cydweithio cynnar wedi galluogi'r Cyngor i feithrin perthnasoedd da â'i bartneriaid a sefydlu dull cydgysylltiedig o ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig

Yr hyn y chwilion ni amdano

22 Fe chwilion ni am dystiolaeth bod y Cyngor:

- wedi ystyried sut y gallai weithio gydag eraill i gyflawni'r cam (i gyflawni ei amcanion llesiant, neu gynorthwyo corff arall i gyflawni ei amcanion llesiant);
- yn cydweithio'n effeithiol i gyflawni'r cam; ac
- yn monitro ac yn adolygu a yw cydweithio'n ei helpu ef neu'n helpu ei randdeiliaid i gyflawni amcanion llesiant.

23 Cafodd ein harchwiliad ei oleuo hefyd gan y dangosyddion cadarnhaol ar gyfer 'cydweithio' yr ydym wedi'u hadnabod a'u defnyddio fel rhan o'r archwiliad hwn.⁷

⁷ Gweler Atodiad 1

Yr hyn a ganfuom

24 Canfuom y cryfderau canlynol:

- mae cydweithio gyda phartneriaid yn cael ei gryfhau trwy nifer o sianelau gan gynnwys:
 - Grŵp Prosiect Cydleoli ac Integreiddio Gwasanaethau Rheng Flaen y BGC – mae'n cynnwys cynrychiolwyr o Fwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda, Heddlu Dyfed Powys, Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru;
 - Y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol; a hefyd
 - Bwrdd y Rhaglen Gweithredu'n Gynnar Gyda'n Gilydd.
- mae meithrin perthnasoedd gweithio clos wedi sefydlu ymddiriedaeth a nodau cyffredin sy'n darparu sail dda i fynd i'r afael â meysydd megis adnoddau cyfunol.

Mae cyngorwyr, staff a phartneriaid yn cyfrannu at ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig gyda chynlluniau i gadarnhau gofynion manwl defnyddwyr yn ystod y broses o ddatblygu strategaethau gwasanaethau

Yr hyn y chwilion ni amdano

25 Fe chwilion ni am dystiolaeth bod y Cyngor:

- wedi adnabod pwy y mae angen iddo'u cynnwys wrth ddylunio a chyflawni'r cam;
- wedi mynd ati mewn ffordd effeithiol i gynnwys rhanddeiliaid wrth ddylunio a chyflawni'r cam;
- wedi defnyddio canlyniadau cynnwys pobl i ddylanwadu ar ddatblygu a chyflawni'r cam; ac
- wedi ceisio dysgu gwersi a gwella'i ddull o gynnwys.

26 Cafodd ein harchwiliad ei oleuo hefyd gan y dangosyddion cadarnhaol ar gyfer 'cynnwys' yr ydym wedi'u hadnabod a'u defnyddio fel rhan o'r archwiliad hwn.⁸

⁸ Gweler Atodiad 1

Yr hyn a ganfuom

27 Canfuom y cryfderau canlynol:

- mae cynghorwyr wedi mynychu cyfres o weithdai a chyflwyniadau;
- mae gwaith ymgysylltu â staff wedi cynnwys:
 - cynnwys uwch reolwyr a rheolwyr canol mewn tri Grŵp Tasg a Gorffen a oedd yn ymdrin â'r elfennau Integreiddio, Hybiau Cymunedol a Gwasanaethau Pob Oed o'r Model Gwasanaethau Integredig; a hefyd
 - fe wnaeth staff sydd wedi'u cynnwys yng ngweithrediad y Model Gwasanaethau Integredig fynychu gweithdai ym mis Gorffennaf a mis Awst 2019.
- mae partneriaid gan gynnwys Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda, Heddlu Dyfed Powys, Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth Cymru a'r sector gwirfoddol yn chwarae rhan fawr yn y broses o ddylunio a gweithredu'r Model Gwasanaethau Integredig.

28 Canfuom y cyfleoedd canlynol:

- cynnwys grwpiau cleientiaid yn y broses o drefnu pyrth cyflenwi; a
- defnyddio canlyniadau'r Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb i sicrhau bod yr holl garfannau amrywiol o ddefnyddwyr y Model Gwasanaethau Integredig, gan gynnwys y rhai mewn grwpiau anodd i'w cyrraedd, yn cael eu cynnwys wrth ddatblygu strategaethau'r gwasanaethau.

Rhan Dau: Ymateb y Cyngor

29 Ar ôl cwblhau ein gwaith maes fe gyflwynom ni ein canfyddiadau i'r Cyngor mewn gweithdy ym mis Medi 2019. Yn dilyn y gweithdy, fe gynhyrchodd y Cyngor gynllun gweithred i fynd i'r afael â'r cynigion ar gyfer gwella a nodwyd yn yr adroddiad hwn. Byddwn yn monitro cynnydd y Cyngor o ran rhoi'r cynllun gweithredu ar waith.

Cyfle	Camau gweithredu'r Cyngor
<p>Yr hirdymor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bydd dadansoddiad pellach o'r cyllid, costau amcangyfrifedig ac arbedion o gymorth i roi mwy o eglurder ynghylch cynaliadwyedd ariannol a gweithredol y Model Gwasanaethau Integredig. • Mae'r Cyngor wedi cynnal dadansoddiad data manwl i'w helpu i ddylunio'r Model Gwasanaethau Integredig ond mae angen iddo ddatblygu mesurau perfformiad i asesu'r cynnydd tuag at amcanion gofal cymdeithasol byrdymor a hirdymor y Cyngor. 	<p>Bydd asesiad ariannol llawn o arbedion net yn cael ei gwblhau yn dilyn penodi Rheolwyr Corfforaethol.</p> <p>Bydd 'Dangosyddion Perfformiad' lleol yn cael eu hadnabod ac asesiadau chwarterol o berfformiad yn cael eu cynnal yn erbyn y Dangosyddion Perfformiad hyn unwaith y mae'r strwythur yn gwbl weithredol.</p>
<p>Integreiddio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cwblhau Asesiad llawn o'r Effaith ar Gydraddoldeb i archwilio sut y rhoddwyd 'sylv dyladwy' o 'weithredu arfer newydd' a sut y mae gweithrediad y Model Gwasanaethau Integredig: <ul style="list-style-type: none"> – yn effeithio ar allu'r Cyngor i gyflawni'r Ddyletswydd Cydraddoldeb Gyffredinol; – yn cefnogi, ac yn gydnaws â'r Confensiwn Ewropeaidd ar Hawliau Dynol. Mae Erthygl 8 yn amddiffyn yr hawl i fywyd teuluol preifat sy'n cynnwys materion o ymreolaeth a hunanbenderfyniad yn ogystal â phreifatrwydd a chyfrinachedd gohebiaeth a dogfennau personol; ac – yn bodloni Safon y Gymraeg. 	<p>Bydd Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb yn cael ei gwblhau unwaith y mae Rheolwyr Corfforaethol wedi cael eu penodi.</p> <p>Bydd Asesiad llawn o'r Effaith ar Breifatrwydd yn cael ei gynnal unwaith y bydd y Rheolwyr Corfforaethol yn eu lle ac y bydd prosesau busnes ar gyfer y dyfodol wedi cael eu datblygu.</p>

Cyfle	Camau gweithredu'r Cyngor
<ul style="list-style-type: none"> Cwblhau Asesiad llawn o'r Effaith ar Breifatwydd sy'n ofynnol dan y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR) lle mae prosesu yn yr arfaeth a allai gael effaith sylweddol ar 'hawliau a rhyddid unigolion – gan gynnwys yr hyn sy'n deillio o system, prosesu neu weithgareddau newydd neu well sy'n cynnwys data personol'. 	
<p>Cynnwys</p> <ul style="list-style-type: none"> Mae gan y Cyngor y cyfle i gynnwys y cyhoedd yng nghymau diweddarach dylunio'r model i'w helpu i drefnu pyrth cyflenwi. Gallai'r Cyngor ddefnyddio canlyniad ei Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb i sicrhau ei fod wedi cynnwys yr holl garfannau amrywiol perthnasol o ddefnyddwyr gwasanaethau yn y broses o ddylunio gwasanaethau gan gynnwys y rhai mewn grwpiau anodd i'w cyrraedd. 	<p>Cynnal ymarfer cynhwysfawr i ymgysylltu â'r cyhoedd chwe mis ar ôl rhoi'r strwythur ar waith.</p> <p>Bydd hyn yn cael ei gofnodi fel rhan o'r ymarfer ymgysylltu.</p>

Atodiad 1

Dangosyddion Cadarnhaol o'r Pum Ffordd o Weithio

Arddangosyn 2: Dangosyddion Cadarnhaol o'r Pum Ffordd o Weithio

Mae'r tabl isod yn nodi 'dangosyddion cadarnhaol' ar gyfer pob un o'r pum ffordd o weithio yr ydym wedi'u hadnabod. Nid ydym wedi defnyddio'r dangosyddion fel rhestr wirio. Dylid eu hystyried yn ddangosyddion. Fe wnaethant ein helpu i ddod i gasgliadau ar ôl ystyried i ba raddau y mae corff yn gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth gymryd camau i gyflawni ei amcanion llesiant.

Beth fyddai'n dangos bod corff yn cymhwyso'r ffordd o weithio hirdymor yn llawn?

- Ceir dealltwriaeth glir am yr hyn y mae 'hirdymor' yn ei olygu yng nghyd-destun y Ddeddf.
- Maent wedi dylunio'r cam i gyflawni'r amcan(ion) llesiant a chyfrannu at eu gweledigaeth hirdymor.
- Maent wedi dylunio'r cam i gyflawni manteision yn y tymor byr neu ganolig, y ceir cydbwysedd rhyngddynt a'r effaith dros yr hirdymor (yng nghyd-destun y prosiect).
- Maent wedi dylunio'r cam yn seiliedig ar ddealltwriaeth soffistigedig am yr angen a phwysau yn awr ac yn y dyfodol, gan gynnwys dadansoddiad o dueddiadau'r dyfodol.
- O ganlyniad, ceir dealltwriaeth gynhwysfawr am risgiau a chyfleoedd yn awr ac yn y dyfodol.
- Mae adnoddau wedi cael eu dyrannu i sicrhau bod manteision hirdymor yn ogystal â manteision byrdymor yn cael eu cyflawni.
- Ceir ffocws ar gyflawni deilliannau, gyda cherrig milltir/camau cynnydd wedi'u nodi lle bydd deilliannau'n cael eu cyflawni dros yr hirdymor.
- Maent yn agored i ffyrdd newydd o wneud pethau a allai helpu i ddwyn manteision dros yr hirdymor.
- Maent yn gwerthfawrogi gwybodaeth ac yn mynd ar drywydd dulliau seiliedig ar dystiolaeth.

Beth fyddai'n dangos bod corff yn cymhwyso'r ffordd o weithio ataliol yn llawn?

- Mae'r corff yn ceisio deall achosion sylfaenol problemau fel bod modd mynd i'r afael â chylchoedd negyddol a heriau sy'n pontio'r cenedlaethau.
- Mae'r corff yn ystyried heriau o safbwynt systemau cyfan, gan gydnabod a gwerthfawrogi'r manteision hirdymor y gallant eu dwyn i bobl a lleoedd.
- Mae'r corff yn dyrannu adnoddau i gamau ataliol sy'n debygol o gyfrannu at ddeilliannau gwell a defnydd gwell o adnoddau dros y tymor hwy, hyd yn oed lle gallai hyn gyfyngu ar y gallu i ddiwallu rhai anghenion byrdymor.
- Ceir trefniadau penderfynu ac atebolrwydd sy'n cydnabod gwerth camau ataliol ac yn derbyn gostyngiadau byrdymor mewn perfformiad ac adnoddau wrth fynd ar drywydd gwelliannau a ragwelir mewn deilliannau ac yn y defnydd o adnoddau.

Beth fyddai'n dangos bod corff yn defnyddio dull 'integredig'?

- Mae unigolion ar bob lefel yn deall eu cyfraniad at wireddu'r weledigaeth a'r amcanion llesiant.
- Mae unigolion ar bob lefel yn deall yr hyn y mae gwahanol rannau o'r sefydliad yn ei wneud ac yn mynd ati mewn modd rhagweithiol i geisio cyfleoedd i weithio ar draws ffiniau sefydliadol. Caiff hyn ei efelychu yn eu gwaith gyda chyrrff cyhoeddus eraill.
- Mae unigolion ar bob lefel yn cydnabod y dibyniaethau traws-sefydliadol sy'n rhan o wireddu'r uchelgais a chyflawni'r amcanion.
- Ceir diwylliant agored lle mae gwybodaeth yn cael ei rhannu.
- Ceir dealltwriaeth sydd wedi datblygu'n dda am y modd y mae'r amcanion llesiant a'r camau i'w cyflawni'n effeithio ar gyrff eraill yn y sector cyhoeddus.
- Mae unigolion yn gweithio mewn modd rhagweithiol ar draws ffiniau sefydliadol i wneud y cyfraniad mwyaf posibl ar draws y nodau llesiant a lleihau effeithiau negyddol i'r eithaf.
- Mae trefniadau llywodraethu, strwythurau a phrosesau'n cefnogi hyn, ac felly hefyd ymddygiadau.

Beth fyddai'n dangos bod corff yn cydweithio'n effeithiol?

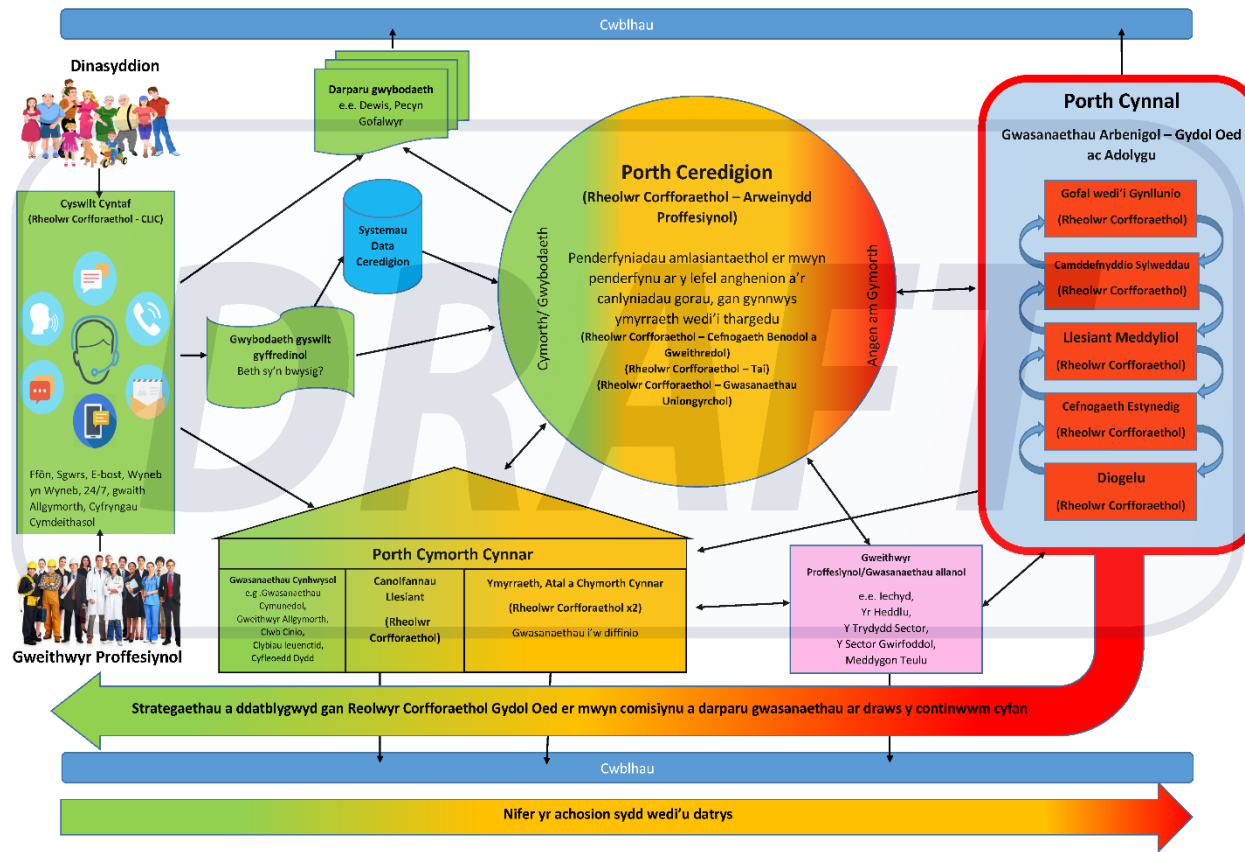
- Mae'r corff yn canolbwyntio ar le, cymuned a deilliannau yn hytrach na ffiniau sefydliadol.
- Mae gan y corff ddealltwriaeth dda am amcanion partneriaid a'u cyfrifoldebau, sy'n helpu i lywio gweithgarwch cydweithredol.
- Mae gan y corff berthnasoedd cadarnhaol ac aeddfed â rhanddeiliaid, lle caiff gwybodaeth ei rhannu mewn ffordd agored a thryloyw.
- Mae'r corff yn cydnabod ac yn gwerthfawrogi'r cyfraniadau y gall yr holl bartneriaid eu gwneud.
- Mae'r corff yn ceisio canfod prosesau cyffredin a ffyrdd cyffredin o weithio, lle y bo'n briodol.

Beth fyddai'n dangos bod corff yn cynnwys pobl yn effeithiol?

- Deall pwy y mae angen eu cynnwys a pham.
- Myfyrio pa mor dda y mae'r anghenion a'r heriau a wynebir gan y bobl hynny'n cael eu deall ar hyn o bryd.
- Gweithio mewn modd cydgynhyrchiol, gan weithio gyda rhanddeiliaid i ddylunio a chyflawni.
- Ystyried barn rhanddeiliaid fel ffynhonnell wybodaeth hanfodol a fydd yn helpu i gyflawni deilliannau gwell.
- Sicrhau bod yr amrywiaeth lawn o randdeiliaid yn cael eu cynrychioli a'u bod yn gallu cymryd rhan.
- Bod â pherthnasoedd aeddfed, seiliedig ar ymddiriedaeth â'i randdeiliaid lle ceir deialog barhaus a lle caiff gwybodaeth ei rhannu mewn ffordd agored a thryloyw.
- Sicrhau bod rhanddeiliaid yn deall effaith eu cyfraniad.
- Ceisio adborth gan randdeiliaid allweddol a ddefnyddir i helpu i ddysgu a gwella.

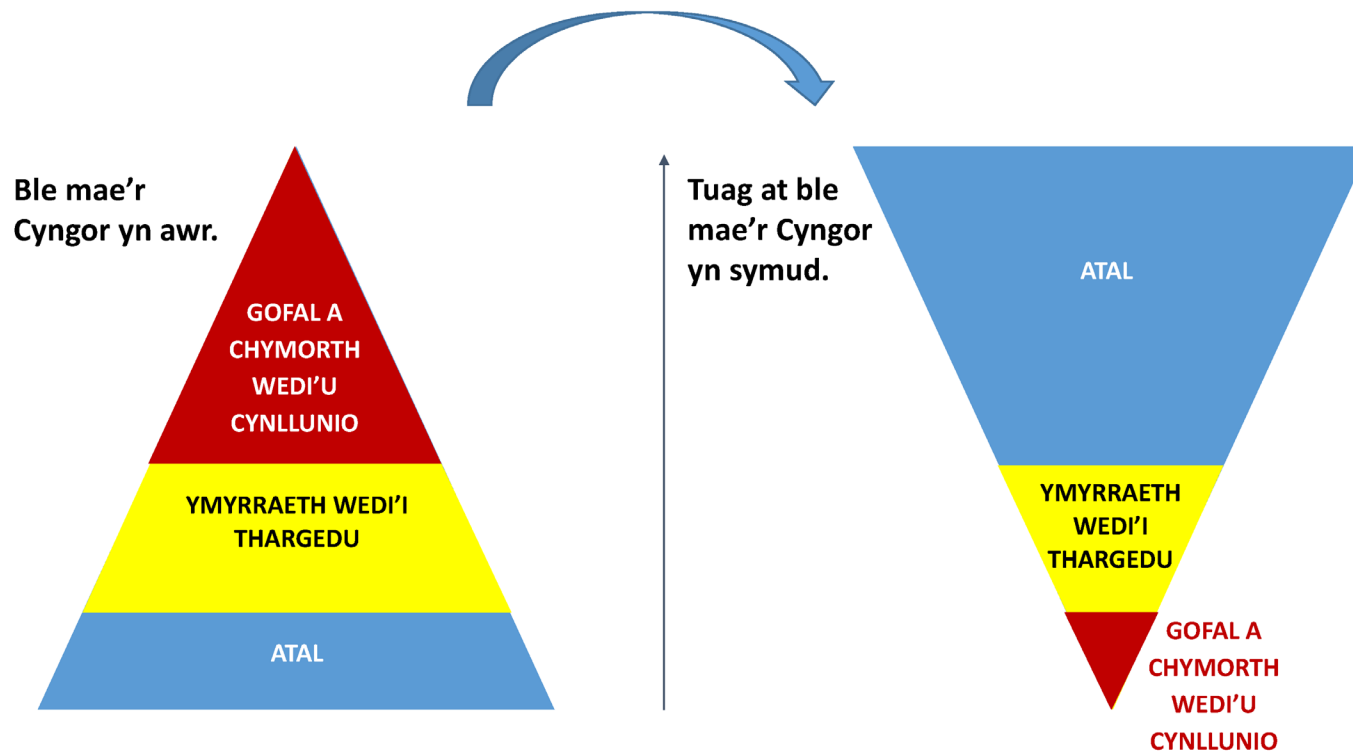
Atodiad 2

Y Model Gwasanaethau Integredig – Siart Lif Weithredol



Atodiad 3

Y Model Gwasanaethau Integredig – Atal o'i gymharu â Gofal a Chymorth wedi'u Cynllunio



Wales Audit Office
24 Cathedral Road
Cardiff CF11 9LJ

Tel: 029 2032 0500

Fax: 029 2032 0600

Textphone: 029 2032 0660

E-mail: info@audit.wales

Website: www.audit.wales

Swyddfa Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: post@archwilio.cymru

Gwefan: www.archwilio.cymru